

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Наименование товара _____

ELSEN

ELSEN

№	Артикул, марка, наименование	Количество
1		
2		
3		

Наименование и адрес торговой организации _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп или печать
торговой организации

Штамп о приемке

С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ _____

ФИО, подпись

Гарантийный срок - 60 месяцев со дня продажи.

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: _____

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
 - название организации или Ф.И.О покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
 - название и адрес организации, производившей монтаж;
 - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
 - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

Отметка о возврате или обмене товара _____

Дата: « ____ » _____ 20__ г. Подпись _____



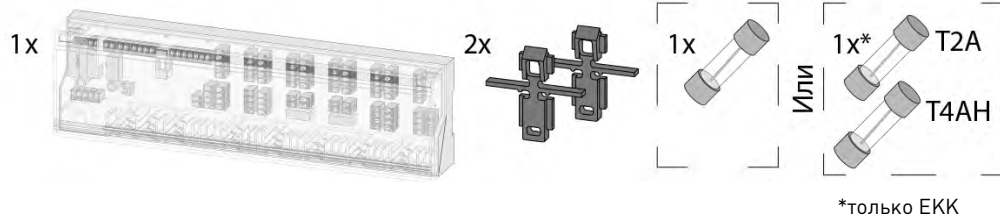
ПРОИЗВЕДЕНО В ГЕРМАНИИ

КЛЕММНАЯ КОЛОДКА

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ
И ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Артикул ЕКК230/24

1. ОБЪЁМ ПОСТАВКИ



2. О РУКОВОДСТВЕ

Приступая к работе с базовым модулем, следует внимательно полностью прочитать настоящее руководство. Руководство следует хранить и передавать следующим пользователям.

Символы имеют следующие значения:

- перечень,
- опасность поражения электрическим током,
- важная информация.

3. БЕЗОПАСНОСТЬ

3.1 Использование по назначению

Назначение базового модуля:

- регулирование температуры в отдельном помещении с макс. 10 зонами (в зависимости от используемого типа) для систем отопления и охлаждения,
- подключение до 18 позиционных приводов и 10 комнатных панелей управления (в зависимости от используемого типа),
- подключение позиционных приводов с направлением управляющего воздействия НЗ (закрыт в обесточенном состоянии) или НО (открыт в обесточенном состоянии) в зависимости от используемого регулятора,
- подключение внешнего таймера,
- в зависимости от используемого типа, подключение насоса или котла, датчика сигналов СО, ограничителя температуры или датчика точки росы,
- стационарная инсталляция.

Любое иное использование, изменения и переоборудование категорически запрещены и приводят к опасностям, за которые производитель ответственности не несет.

3.2 Инструкции по технике безопасности

Для избежания несчастных случаев с людьми и материального ущерба следует соблюдать все инструкции по технике безопасности, приведенные в настоящем руководстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током базового модуля!

- Прежде, чем открыть базовый модуль, следует выключить сетевое напряжение и заблокировать его от повторного включения.
- Открывать устройство могут только авторизованные специалисты.
- Отключить подаваемое постороннее напряжение и заблокировать его от повторного включения.

Опасность поражения электрическим током базового модуля!

- Использовать только технически исправное изделие.
- Не эксплуатировать устройство без крышки.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без соответствующего опыта и/или знаний.

При необходимости такие люди должны находиться под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получать от такого лица соответствующие инструкции по использованию изделия.

- Убедиться, что дети не играют с прибором. Дети должны находиться под присмотром.
- В аварийной ситуации обесточить всю систему регулирования температуры в отдельном помещении.

3.3 Условия для персонала

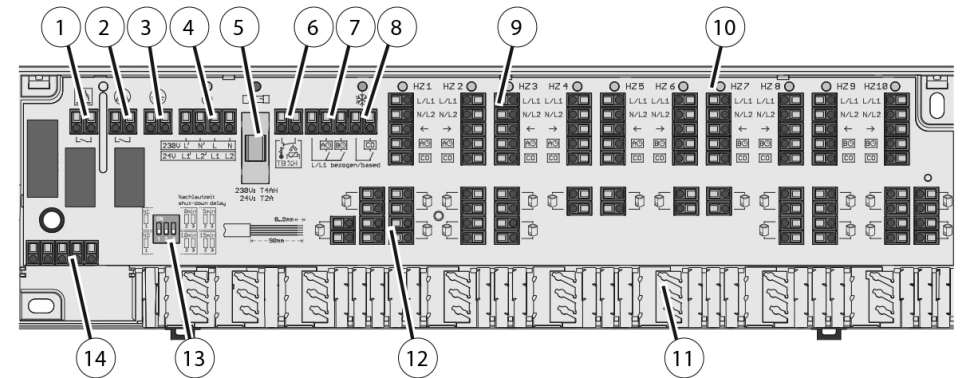
Электромонтажные работы проводятся в соответствии с действующими национальными стандартами, а также предписаниями местного предприятия энергоснабжения. Настоящее руководство предполагает наличие специальных знаний, аттестованных посредством соответствующих дипломов государственного образца по одной из следующих специальностей:

- Специалист по установке сантехнического, нагревательного и вентиляционного оборудования
- Специалист по установке электрооборудования
- Инженер-электронщик

4. ОБЗОР УСТРОЙСТВА

4.1 Разъемы и индикаторы

Далее представлена полная комплектация. В зависимости от имеющегося базового модуля, отдельные позиции могут отсутствовать.



- | | |
|--|--|
| 1. Вывод для котла | 8. Переключение Отопление/охлаждение |
| 2. Вывод для насоса | 9. Вывод для регуляторов |
| 3. Вывод для провода защитного заземления (только для 230 В) | 10. Светодиоды |
| 4. Электропитание | 11. Кабельный амортизатор |
| 5. Предохранитель | 12. Вывод для позиционных приводов |
| 6. Ограничитель температуры или датчик росы | 13. ДИП - переключатели |
| 7. Канал понижения, внешний таймер | 14. Контакты для крышки корпуса с встроенными системными часами. |

4.2 Технические характеристики

Электромонтажные работы проводятся в соответствии с действующими национальными стандартами, а также предписаниями местного предприятия энергоснабжения. Настоящее руководство предполагает наличие специальных знаний, аттестованных посредством соответствующих дипломов государственного образца по одной из следующих специальностей:

- Специалист по установке сантехнического, нагревательного и вентиляционного оборудования
- Специалист по установке электрооборудования
- Инженер-электронщик

Рабочее напряжение:	24 В ±20 %, 50 Гц
	230 В ±10 %, 50 Гц
Потребляемая мощность:	24 В: макс. 36 ВА/230В: макс.50ВА
Защита:	24 В: T2A/230В: T4AH
Количество зон нагрева:	10
Подключаемые позиционные приводы	
Тип	ESP230NC
	ESP24NC
10 зон нагрева:	макс. 15/ макс. 18 приводов
Для позиционных приводов, отличающихся от вышеназванных:	
Ток включения на позиционный привод	макс. 500 мА (для 230 В)
Номинальная нагрузка всех приводов	макс. 24 Вт (для 24 В)
Температура окружающей среды:	от 0 до +50 С
Температура хранения:	от -20 до +70 С
Влажность окружающей среды:	80% для моделей без отвода конденсата
Температура испытания на твердость вдавливанием шарика (твердость по Бринеллю)	Терминал 100 С Пластиковый корпус: 75 С
Степень загрязнение:	2
Расчетное ударное напряжение:	1500 В
Класс ERP согласно EU 811/2013	1=1%
Вид защиты:	24 В:III/230 В:II
Степень защиты:	IP 20
Принцип действия:	Тип 1/ тип 1.С
Размеры (ВхШхГ)	90x326,5x50 мм

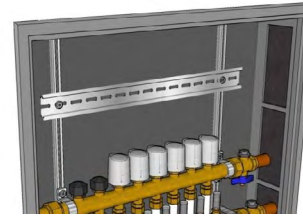
4.3 Соответствие стандартам

- Настоящее изделие имеет маркировку CE и, таким образом, соответствует требованиям директив:
- 2014/30/EU с изменениями «Директива совета ЕС об унификации законодательных предписаний стран-участниц в отношении электромагнитной совместимости»
 - 2014/35/EU с изменениями «Директива совета ЕС об унификации законодательных предписаний стран-участниц в отношении электрооборудования в пределах определенного диапазона значений напряжения»
 - 2011/65/ЕС «Директива об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании»

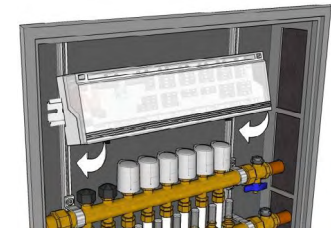
Для всего оборудования возможны дополнительные требования по защите, за соблюдение которых отвечает монтажник.

5. МОНТАЖ

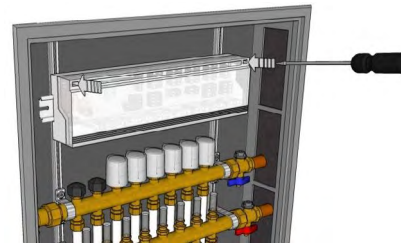
5.1 Монтаж в коллекторном шкафу на DIN рейке



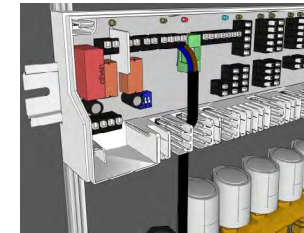
1. Установить рейку в шкафу



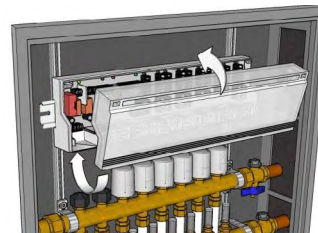
2. Установить колодку на рейку и защелкнуть



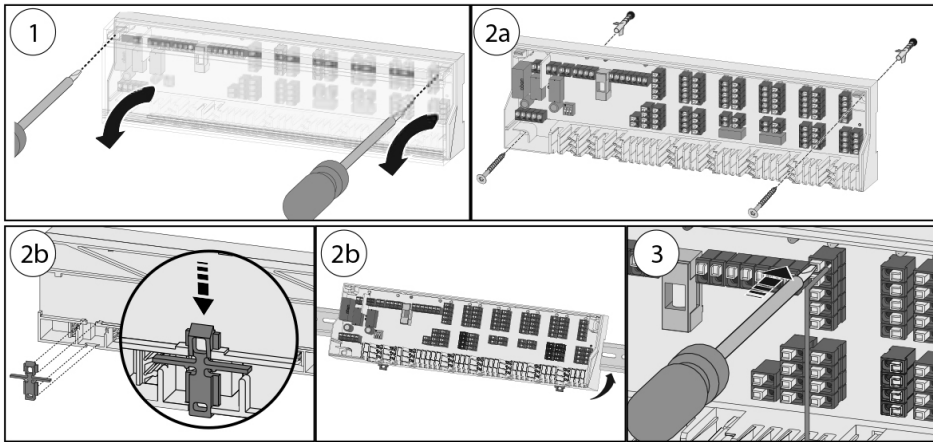
3. Освободить защелки отверткой и снять



4. Выполнить электрические подключения

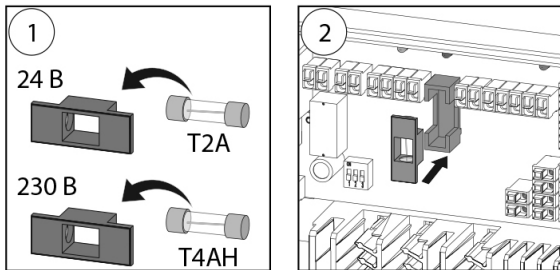


5. Закрывать крышку и подключить электропитание



1. Снять крышку.
2. Установить базовый модуль. При настенном монтаже базовый модуль, в зависимости от свойств стены, закрепляется двумя винтами Ш 4 мм и соответствующими дюбелями. При монтаже с несущим профилем используется TS 35/7,5.
3. Выполнить электрическое подключение.
4. Установить крышку.

5.1 Выбор и установка предохранителя



В зависимости от прилагаемого предохранителя (входит в комплект поставки), может работать с источниками напряжения 24 В или 230 В.

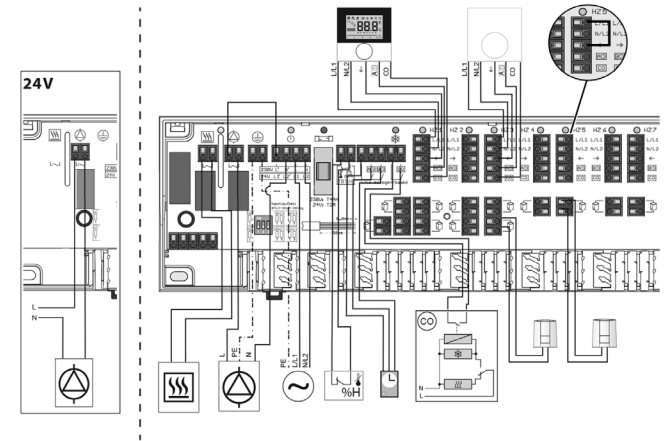
Используемое напряжение следует отметить на заводской табличке.

6. Электротехническое подключение

Электроподключение версии 24 В должно осуществляться с предохранительным трансформатором согласно EN 61558-2-6 или трансформатором класса II согласно допуску UL для Северной Америки. Для подключения электропитания поперечные сечения кабелей должны составлять 0,75 мм - 1,5 мм для 24 В или 1,5 мм для 230 В. В зависимости от версии напряжения базового модуля, через базовый модуль можно сделать отвод L1 или L и L2 или N, а также провода защитного заземления. К контакту ТВ/%N в нормально-замкнутом режиме работы можно подключить термовыключатель/датчик определения точки росы, в нормально-разомкнутом режиме использовать этот контакт невозможно. Если ограничитель температуры не подключается, вывод ТВ/%N следует шунтировать (предусмотрено конструкцией). При подключении ограничителя температуры перемычка удаляется. Ограничитель температуры должен быть выполнен как размыкающий контакт.

Далее представлена полная комплектация. В зависимости от имеющегося базового модуля, отдельные позиции могут отсутствовать.

- Цифровой регулятор
- Аналоговый регулятор
- Позиционный привод
- Котел
- Насос
- Источник напряжения
- Ограничитель температуры
- Системные часы
- Переключение Отопление/охлаждение
- Охлаждение
- Нагрев

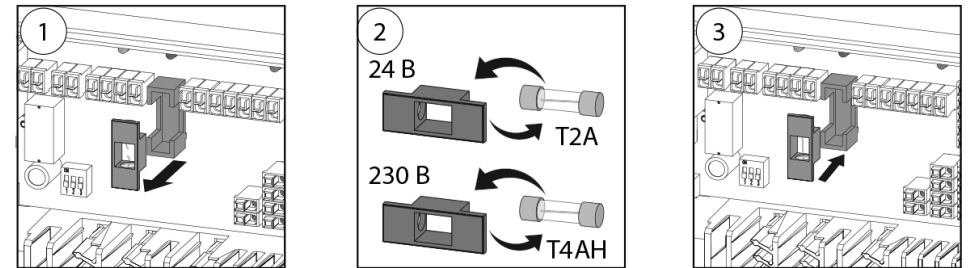


Кабельная разводка регулятора зависит от имеющегося базового модуля. Для кабельной разводки учитывать сведения, изложенные в руководстве к регулятору и соответствующему компоненту.

8. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Замена предохранителя

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!**
- Прежде, чем открыть базовый модуль, выключить его и заблокировать его от повторного включения.
 - Отключить подаваемое постороннее напряжение и заблокировать его от случайного повторного включения.



8.2 Чистка

Использовать для чистки сухую не смоченную растворителем мягкую ветошь.

9. ДЕМОНТАЖ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!**
- Обесточить всю систему.
 - Отсоединить кабели всех внешних связанных компонентов.
 - Снять базовый модуль, при необходимости утилизировать в установленном порядке.

Обесточить всю систему.

- Отсоединить кабели всех внешних связанных компонентов.
- Снять базовый модуль, при необходимости утилизировать в установленном порядке.